

<Date>

<Barcode><Letter Code>

<Name>

<Address>

<City>, <State>, <Zip>

Ref: Controles y servicios para las necesidades sociales relacionadas con la salud (HRSN)

Estimado(a) <First Name> <Last Name>:

A partir del 1.º de enero de 2025, podrá ponerse en contacto con organizaciones de su comunidad que prestan servicios de ayuda en materia de vivienda, transporte y administración de la atención sin costo para usted a través de una red de atención social (SCN) regional.

- A través de esta SCN, puede reunirse con un coordinador de atención social que puede comprobar su elegibilidad para acceder a los servicios orientados a ayudarlo con su salud y bienestar. Le hará algunas preguntas para ver en qué podría necesitar apoyo adicional.
- Si califica para los servicios, el coordinador de atención social puede trabajar con usted para que obtenga el apoyo que necesita. Puede reunir los requisitos para más de un servicio, según la situación. Estos servicios pueden incluir los siguientes:
 - Apoyo con la vivienda y los servicios públicos:
 - Instalación de modificaciones en el hogar, como rampas, pasamanos y barras de sujeción, para que su casa sea accesible y segura.
 - Reparación y arreglo de fugas de agua para evitar la aparición de moho en su hogar.
 - Sellado de agujeros y grietas para evitar que las plagas entren en su casa.
 - Entrega de un aire acondicionado, un calefactor, un humidificador o un deshumidificador para ayudar a mejorar la ventilación de su hogar.

- Ayuda para encontrar y solicitar una vivienda segura y estable en la comunidad.
- Servicios de transporte:
 - Ayuda con el acceso al transporte público o privado para ir a lugares aprobados por la SCN, como a una entrevista de trabajo, a clases de crianza, al tribunal de vivienda para evitar el desalojo y a oficinas de departamentos de la ciudad o del estado para obtener documentos importantes.
- Servicios de administración de la atención:
 - Obtener ayuda para encontrar trabajo o un programa de formación laboral, solicitar beneficios públicos, gestionar sus finanzas y mucho más.
 - Ponerse en contacto con servicios como guarderías, asesoramiento, intervención en crisis, programa de residencias de salud y otros.

Si le interesa, llame a Elderplan y lo pondremos en contacto con una SCN de su zona. El coordinador de atención social comprobará su elegibilidad, le dará más información sobre estos servicios y lo ayudará a conectarse con ellos.

Hemos actualizado su manual para los miembros para que muestre este cambio. Puede acceder a esta actualización en nuestro sitio web:

<https://www.elderplan.org/medicare-advantage-plan-options/plan-materials/>.

Elderplan está aquí para ayudarlo.

Llame a Servicios para los Miembros al 1-877-891-6447 (TTY 711), de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., los 7 días de la semana si:

- tiene alguna pregunta sobre esta información;
- no puede acceder a Internet para ver esta actualización; o
- quiere que le enviemos la actualización por correo electrónico.

Atentamente,

Su equipo de Elderplan

AVISO SOBRE NO DISCRIMINACIÓN

Elderplan/HomeFirst cumple con las leyes federales de derechos civiles. **Elderplan/HomeFirst** no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Elderplan/HomeFirst brinda lo siguiente:

- Ayuda y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen con nosotros, como los siguientes:
 - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
 - Información por escrito en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Servicios de idiomas gratuitos a las personas cuyo idioma principal no es el inglés, como los siguientes:
 - Intérpretes calificados
 - Información en otros idiomas

Si necesita alguno de estos servicios, llame a **Elderplan/HomeFirst** al 1-877-891-6447. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 711.

Si considera que **Elderplan/HomeFirst** no le ha proporcionado estos servicios o lo ha tratado de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo ante **Elderplan/HomeFirst** por los siguientes medios:

Correo postal: 55 Water Street, 46th Floor, New York, NY 10041
Teléfono: 1-877-326-9978 (los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 711)
Fax: 1-718-759-3643
En persona: 6405 Seventh Avenue, Brooklyn, NY 11220

Además, puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos de las siguientes maneras:

Sitio web: Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles en
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
Correo postal: U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
Los formularios de quejas se encuentran disponibles en
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
Teléfono: 1-800-368-1019 (TTY/TDD 800-537-7697)

ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Inglés
ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Español
注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Chino
ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-877-891-6447 والبيكم <رقم هاتف الصم> 711 TTY/TDD	Árabe
주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711. 번으로 전화해 주십시오.	Coreano
ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-877-891-6447(телетайп: TTY/TDD: 711).	Ruso
ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-877-891-6447, TTY/TDD:711.	Italiano
ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Francés
ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Francés criollo
אויפמערקזאם: אויב איר רעדט אידיש, זענען פארהאן פאר אייך שפראך הילף סערוויסעס פריי פון אפצאל. רופט <1-877-891-6447, TTY/TDD: 711	Yidis
UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Polaco
PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Tagalo
লক্ষ্য করুন: যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Bengalí
KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Albanés
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-877-891-6447, TTY/TDD: 711.	Griego
خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-877-891-6447 TTY/TDD: 711	Urdu